

I vincitori creano una visione del futuro

— *Praticità, sicurezza ed efficienza delle risorse*

Praticità, sicurezza ed efficienza delle risorse sono parole che avrebbero potuto essere studiate appositamente per l'industria del foglio d'alluminio, che da molti anni ricerca con successo l'eccellenza in questi campi, non solo per creare mercati fiorenti per i propri prodotti, ma anche per assicurarsi che le generazioni future possano beneficiare delle azioni intraprese oggi per costruire un mondo più sostenibile domani.

Questa ricerca della qualità ha portato a molti successi grazie ai continui sforzi dell'industria per produrre materiali innovativi e per sviluppare prodotti coniugati all'efficienza delle risorse.

Questi temi sono stati messi ben in evidenza dai 66 prodotti presentati per l'Alufoil Trophy 2011, di cui 13 sono stati premiati nelle categorie Praticità d'uso, Marketing + Design, Protezione del prodotto, Efficienza delle risorse e Innovazione tecnica. La giuria è stata particolarmente colpita dal lavoro intrapreso per coniugare la questione dell'efficienza delle risorse con la sicurezza e la praticità per il consumatore, vedi pag 4-7.

Non è un caso il fatto che i vincitori abbiano messo in pratica molti dei temi trattati nel thought leadership paper di EAEA 'More is Less', in cui si afferma che è necessario un approccio olistico all'efficienza delle risorse. Questa pubblicazione fornisce un'ar-



gomentazione convincente su come l'imballaggio abbia un ruolo fondamentale nel migliorare la sostenibilità generale della catena alimentare.

Produttori, confezionatori e consumatori dovranno confrontarsi con questo tema per costruire una società in cui vengano fatte scelte intelligenti che assicurino che la produzione e il consumo sostenibile diventino naturali per tutti. La pubblicazione prova al di là di ogni dubbio che l'under-packaging può essere pericoloso e potenzialmente dannoso

se si prende in considerazione l'impatto degli sprechi di cibo. Il foglio d'alluminio fornisce un contributo fondamentale nel prevenire il deterioramento prematuro degli alimenti grazie alle sue proprietà protettive.

Il tema sarà affrontato anche a interpack 2011 con 'Save Food', in collaborazione con la FAO, per dimostrare come la catena del valore possa combattere gli sprechi alimentari nel mondo per costruire un futuro più sostenibile. ///

ALL'INTERNO

2-3// SOSTENIBILITA' - MORE IS LESS

4-7// ALUFOIL TROPHY 2011 - I VINCITORI

8// BARBECUE TIME

interpack divertente all'Alufoil BBQ Arena

Sarà un mese di maggio molto, molto caldo... L'EAEA invita tutti a festeggiare l'inizio dell'estate con due eventi internazionali: due barbecue che dimostreranno come il foglio d'alluminio può essere molto utile anche in questo campo.



La stagione dei barbecue si aprirà a interpack 2011, la fiera internazionale del packaging (Düsseldorf, 12-18 maggio), dove i visitatori troveranno, appositamente allestita, la "Alufoil BBQ Arena", con team di professionisti del barbecue che prepareranno un'incredibile serie di grigliate. Non solo i visitatori saranno intrattenuti con show spettacolari, ma avranno anche la possibilità di approfittare di golosi assaggi. Subito dopo la fiera, dal 20 al 22 maggio, a Gronau, Germania, si svolgerà il Campionato mondiale di barbecue. *Ved pag. 8 ///*

More is Less



Un approccio olistico alla sostenibilità alimentare

— creare un quadro per sensibilizzare i consumatori

Costruire una visione

del futuro per la sostenibilità lungo tutta la catena del valore è una sfida di cui EAFA si è

fatta carico nella sua

ampia e lungimirante pubblicazione "More is Less", che fornisce un'argomentazione completa sul motivo per cui una protezione migliore preservi le risorse alimentari e come ciò possa essere interpretato per aiutare i consumatori a comprendere meglio il problema.

EAFA invita tutti gli attori della catena – produttori di materiale, packaging e prodotti, proprietari dei marchi, rivenditori e comunicatori, oltre ai consumatori finali – ad incoraggiare lo sviluppo e l'utilizzo di soluzioni d'imballaggio intelligenti.

Questo approccio di più larga veduta al packaging e alla sostenibilità si basa sul concetto che non esista un "imballaggio sostenibile" in termini assoluti, ma piuttosto delle soluzioni intelligenti che supportano la produzione e il consumo sostenibili.

Secondo "More is Less", un approccio olistico alla questione dimostra come in molti casi un imballaggio più efficace comporti un minor spreco di risorse.

Gli sprechi alimentari sono un innegabile problema sociale ed ambientale, il cui impatto è spesso più serio di quanto non si creda: sprecare cibo si-



gnifica infatti sprecare tutte le risorse che sono state utilizzate lungo la catena per portare il prodotto al consumatore finale. Sfortunatamente, non sempre i consumatori mettono in relazione l'imballaggio con lo spreco di cibo, considerandoli due problemi separati. Ciò è dovuto al fatto che essi vengono troppo spesso confrontati con il mito, pericoloso e semplicistico, che un imballaggio per essere "verde" debba essere ridotto il più possibile.

— La sfida consiste nel tradurre questo concetto in un messaggio che i consumatori possano cogliere, creando una visione del futuro dinamica e piena di risorse. —

Per fare ciò, la catena del valore deve considerare l'impatto dell'imballaggio in relazione alle risorse che protegge e sottolineare la necessità di un imballaggio appropriato che garantisca protezione, conservazione e praticità.

Parte delle argomentazioni per More is Less si trovano in questi dati allarmanti:

- Dati della Commissione Europea indicano che nella sola UE vengono sprecate ogni anno 89 milioni di tonnellate di alimenti
- L'Europa spende 90 miliardi di Euro in alimenti che non verranno mai consumati.
- Gli sprechi di cibo contribuiscono enormemente alle emissioni di gas serra: in Europa un quarto delle emissioni di carbonio deriva dalla produzione di alimenti e bevande.

Sette consumatori europei su dieci sostengono che lo status etico dei prodotti influenzi i loro acquisti, ma sono molto confusi quando temi correlati vengono discussi fuori contesto. Il problema per il packaging è come colmare questa lacuna e far

comprendere ai consumatori che l'imballaggio è parte dell'equazione generale della sostenibilità e che l'under-packaging è potenzialmente dannoso in termini di sprechi di cibo.

Molta attenzione è stata posta sul definire l'"imballo sostenibile" in termini di materiali utilizzati: come vengono rintracciati, recuperati, riciclati e smaltiti.

Ma questo è solo un aspetto del problema: se è necessario risparmiare più risorse, è essenziale che vengano sviluppate soluzioni d'imballaggio intelligenti per assicurare una fornitura efficiente dei beni e per ridurre al minimo gli sprechi di preziosi prodotti alimentari.

L'industria del foglio d'alluminio ha la tecnologia, le conoscenze e la motivazione per diffondere questo messaggio, sfruttando il suo enorme potenziale come innovatore dinamico di soluzioni intelligenti che contribuiranno ad un futuro più sostenibile.

Per saperne di più: www.alufoil.org ///



© Tetra Pak

Pensare globalmente e agire localmente

Il messaggio che il foglio d'alluminio serve a risparmiare risorse in tutto il mondo è sottolineato in un'altra pubblicazione – "A Global Moment with Alufoil".

Nell'opuscolo vengono presentate storie provenienti da ogni continente che illustrano la versatilità del foglio d'alluminio nei più svariati settori e come ciò possa essere sfruttato per costruire

un futuro più sostenibile. L'opuscolo sottolinea come l'industria del foglio stia cercando soluzioni per aiutare tutte le società a costruire un futuro responsabile e sostenibile: "Viste le sfide del cambiamento climatico, l'esaurimento delle risorse scarse e la perdita della biodiversità, pensare globalmente e agire localmente è un imperativo". Il contributo del foglio per un consumo più sostenibile è illustrato attraverso



una serie di scene sul suo utilizzo che si svolgono nello stesso momento in diversi Paesi di tutto il mondo.
www.global-alufoil.org ///

More is Less



Il foglio d'alluminio: una scelta valida

— soluzioni efficaci per la value chain

L'imballo a base di foglio d'alluminio è una scelta efficace ed intelligente con un enorme potenziale per la soluzione delle sfide che la catena di fornitura deve affrontare. L'uso di materiali efficaci è in crescita e negli anni il foglio d'alluminio ha dimostrato la propria capacità di sostenere innovazione e la sempre maggiore efficienza delle applicazioni, confermandosi una valida opzione per produttori alimentari, proprietari dei marchi e rivenditori.

Il foglio ha avuto un ruolo sempre più importante nel ridurre gli sprechi alimentari, risparmiando quindi acqua e riducendo le emissioni di gas serra, e non dovrebbe mai essere sotto-stimato come soluzione efficace per supportare la produzione e il consumo sostenibili. Il foglio non è l'unica alternativa, ma le sue caratteristiche uniche, tra cui proprietà barriera e light weight, facilitano una vasta gamma di applicazioni, fornendo la funzionalità necessaria per rispondere a

richieste in continuo cambiamento e sempre più complesse. Ogni applicazione packaging ha uno scopo ed è parte integrante della vita del prodotto. "More is Less" si focalizza sull'analisi dettagliata del ciclo di vita, prendendo in considerazione il raccolto e la lavorazione, l'imballo e il trasferimento alla produzione e all'imballaggio finale, il trasporto presso i rivenditori e nelle case e il consumo domestico.

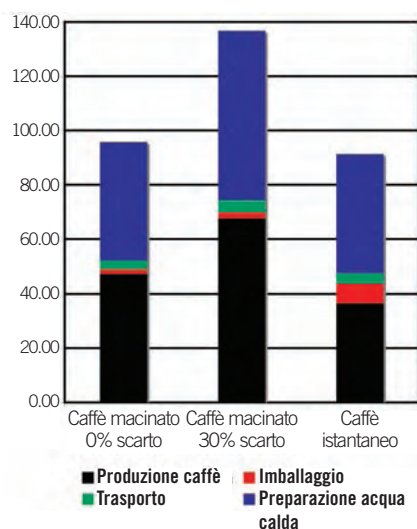


L'impatto dell'imballaggio sul ciclo di vita generale dei prodotti alimentari e delle bevande è relativamente basso, come si può vedere dal grafico delle emissioni di gas serra derivanti da un caffè preparato con caffè macinato e uno preparato usando le monodosi. Si nota innanzitutto come l'elemento più rilevante per le emissioni di gas serra è la bollitura dell'acqua e non la produzione o la tostatura dei chicchi.

Le emissioni di gas serra derivanti dal trasporto e dal packaging sono davvero basse e, mentre è chiaro che bisogna continuare a sviluppare l'imballaggio, i risultati dimostrano la necessità di focalizzare l'attenzione sull'impatto del prodotto nel suo insieme lungo tutto il suo ciclo di vita.

Prendendo in considerazione le monodosi, la percentuale di incisione del packaging sulle emissioni di gas serra totali aumenta dall'1,5% all'8%, ma l'impatto totale del caffè rimane quasi invariato. Ciò si spiega con il ruolo ricoperto dall'imballo nel regolare le dimensioni delle dosi, che riduce l'impatto del consumo di caffè prevenendo gli sprechi. Supponendo che il 30% del caffè che viene preparato non venga poi consumato (ad esempio in occasione di meeting) e che il caffè preparato utilizzando le monodosi venga consumato, l'impatto ambientale dell'imballo per tazza è solo leggermente superiore, mentre l'impatto totale del caffè si riduce notevolmente (vedi sinistra). www.alufoil.org ///

Ciclo di vita: emissioni di gas serra associate a caffè preparati con una confezione famiglia di caffè macinato e con monodosi di caffè istantaneo



Fonte: ESU service, calcoli propri

Sprechi? No grazie

Julian Carroll, amministratore delegato di EUROPEN, ha invitato la value chain dell'imballaggio ad unire le risorse per far comprendere ai consumatori che il packaging è parte della soluzione e non del problema.

Ribadendo il messaggio di "More is Less", ha dichiarato: "Le aziende che comprendono che l'imballaggio porta a notevoli miglioramenti nell'efficienza delle risorse si riveleranno vincenti. Ma questo deve essere tradotto chiaramente per i consumatori."

Questa posizione è supportata da organi come il Global Packaging Project, che lavora alla creazione di una lingua comune basata su informazioni scientifiche credibili per facilitare la comprensione del contributo dell'imballaggio al risparmio di risorse. Ma non basta.



"Questo messaggio non raggiunge ancora le persone a cui è destinato. Dobbiamo collaborare con gli opinion formers per sensibilizzare i consumatori" ha dichiarato

Julian Carroll.

Il problema principale è che la value chain non investe a sufficienza nella comunicazione. Per creare una strategia credibile, i singoli settori dovrebbero unirsi e far convergere parte dei loro budget per il marketing per sensibilizzare i consumatori nei confronti dell'importante contributo fornito dall'imballaggio al risparmio di preziose risorse alimentari.

Ci sono diverse strade da esplorare: puntare su accademici, giornalisti credibili e autorità pubbliche e locali. Ogni attore della catena di fornitura ha un ruolo da svolgere. In particolare, i proprietari dei marchi e i venditori al dettaglio potrebbero fare di più, riportando informazioni a supporto del packaging sugli scaffali e sulle confezioni. I problemi da risolvere sono lo "scaricarsi la colpa" da un attore all'altro della catena, il "green washing" e gli atteggiamenti politici. ///

Alufoil Trophy 2011 – i vincitori

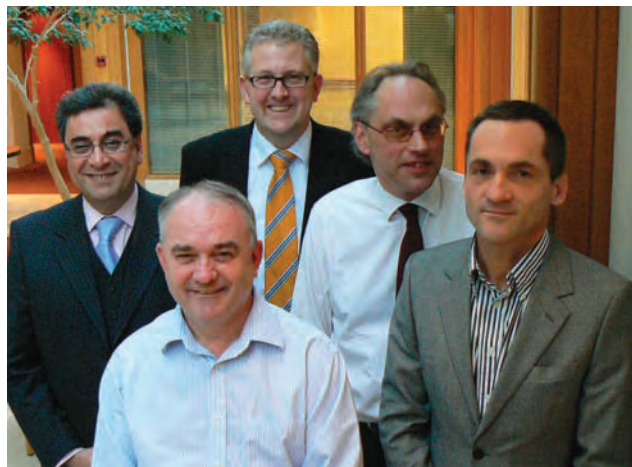


Alla ricerca dell'eccellenza

— *All'avanguardia con il foglio d'alluminio*

I prodotti presentati per l'Alufoil Trophy 2011, organizzato da EAFA, sono stati caratterizzati da un'incredibile varietà. "Spaziando in quasi tutti i mercati, gli iscritti hanno saputo offrire qualcosa di innovativo in ogni categoria, rendendo difficile il compito di valutare e proclamare i vincitori" ha dichiarato il presidente della giuria Alan Moffat, Packaging Development Manager, H. J. Heinz R&D.

La competizione è aperta a prodotti in foglio d'alluminio e a materiali complessi contenenti il foglio come parte della struttura. Tra i 66 prodotti presentati i giudici hanno assegnato 13 Alufoil Trophies. Queste le categorie 2011, pensate per coprire ogni mercato del packaging e degli usi tecnologici: Praticità d'uso, Marketing + Design, Protezione del prodotto, Efficienza delle risorse e Innovazione tecnica. Inoltre, visto l'alto livello dei prodotti presentati, per il 2011 la giuria ha assegnato premi anche per l'Eccellenza in più categorie. ///



La giuria

Da sinistra – in primo piano: Il presidente Alan Moffat, Packaging Development Manager, H. J. Heinz R&D; Jean-Paul Duquet, Presidente del Communications Group EAFA
Da sinistra – in alto: Khosrow Tahmasibi, vicepresidente del Container Group EAFA; Wolfgang Winkels, Roller Group EAFA; Franz Reiterer, Flexible Packaging Europe.

Soluzioni a tutto tondo */// Protezione del prodotto*

— *Le proprietà di conservazione del foglio d'alluminio sono state evidenziate al meglio dai tre vincitori, che hanno mostrato i diversi usi per cui le caratteristiche del foglio possono essere sfruttate ottenendo ottimi risultati.*

Diavy ha sviluppato un foglio d'alluminio olografico goffrato direttamente, un prodotto di sicurezza anti-contraffazione. Attualmente in produzione, 'Holo' Aluminium è adatto per applicazioni anticontraffazione, tra cui blister per medicinali, prodotti sanitari, cosmetici, alimenti e bevande di alta qualità per cui è necessaria la garanzia dell'origine.

L'eccezionale novità di questo procedimento è l'incisione micro-olografica diretta sul foglio d'alluminio che riporta le fantasie, i marchi o qualsiasi altro segno grafico che identifichi il produttore.

I metodi esistenti, al contrario, usano un film plastico olografico posto sulla superficie del foglio: ciò può portare a logoramento, e la superficie olografata potrebbe essere rimossa tramite sfrega-



Diavy - 'Holo' Aluminium

mento. Il nuovo processo produttivo di Diavy, che è coperto da brevetto internazionale, genera centinaia di micro-incisioni direttamente sulla superficie del foglio creando le immagini richieste partendo da una matrice fornita dal cliente. L'immagine può poi essere riflessa se illuminata con una normale fonte di luce. Questo materiale viene prodotto senza colori, inchiostri o sistemi di stampa ritenuti disponibili attualmente.

"Questo nuovissimo sviluppo tecnico fornisce anche interessanti possibilità di design" è stato il commento di Alan Moffat. ///

Il coperchietto SealLite® di **Ardagh Group** ha impressionato la giuria grazie alle sue proprietà di conservazione del prodotto e alla facilità di apertura della confezione. Utilizzato per alimenti secchi, questo nuovissimo coperchietto viene prodotto ricavando una membrana pre-sagomata da una bobina di alluminio accoppiato, mentre la lattina viene riscaldata. Dopo la saldatura diretta del coperchietto, la lattina viene inviata al cliente, dove viene riempita e chiusa sottosopra.

Durante la fase di riempimento e di stoccaggio viene esercitata pressione solo sul bordo esterno arrotondato e non sulla membrana SealLite®. Il design del coperchietto, a prova di gas, permette di aumentare la capacità del contenitore, mentre la



Ardagh Group - SealLite® lid

pressione interna stabilizza la superficie saldata. Non è necessario alcun ulteriore coperchietto in plastica. Grazie al suo bordo arrotondato, la lattina può essere aperta e maneggiata in tutta sicurezza.

"Questa soluzione è tecnicamente intelligente, funziona bene e porta ad un significativo risparmio di materiale e di peso," ha dichiarato Alan Moffat.

Il consumatore apre la confezione premendo sulla membrana dove indicato e poi tirando, senza che all'interno della lattina rimangano residui di alluminio. Le istruzioni per l'apertura possono essere stampate o goffrate sul coperchietto: è possibile stampare sia sul coperchietto SealLite® che sulla lattina fino a 6 colori. ///

Anche **Selig** ha vinto un Trophy in questa categoria, vedi Praticità d'uso, pag successiva. ///

Alufoil Trophy 2011 – i vincitori

Il valore della semplicità

/// Praticità d'uso

— La semplicità è spesso la soluzione per riuscire a garantire una maggiore praticità d'uso. La capacità di combinare efficacemente innovazione e attenzione nei confronti del consumatore ha decretato i vincitori.

Dimostrando un'ottima conoscenza dell'ergonomia, **Selig** ha vinto un Trophy con il suo coperchietto easy open Lift 'n' Peel™. Composto da una struttura gemella in PET/foglio d'alluminio, il sigillo a caldo per induzione è tamper evident ed è facile da impugnare e rimuovere.

L'ultima versione del Lift 'n' Peel™ migliora le sue possibilità promozionali e di branding grazie all'introduzione di una stampa a 10 colori sia sul sigillo che sulla linguetta. Anche il lato inferiore del sigillo può essere stampato per pubblicizzare offerte speciali, concorsi o estrazione di premi. Tra gli altri vantaggi, il coperchietto assicura al consumatore la freschezza del prodotto e permette ai produttori e ai rivenditori di eliminare il rischio di insufficienza di scorte.

La linguetta di Lift 'n' Peel™ è posta sul lato superiore del sigillo interno, permettendone la rimozione con un semplice movimento.

“La semplicità di questo prodotto è evidente e la facilità di utilizzo fa sì che i consumatori riescano ad aprire la confezione senza ricorrere agli utensili da cucina o rompersi le unghie. Anche se non è una novità sul mercato, questo coperchietto di nuova



Selig - Lift 'n' Peel™

generazione trae beneficio dalle numerose modifiche, compresa l'introduzione di una versione in cui il PET è parte della struttura” ha spiegato Alan Moffat.

Grazie a queste caratteristiche, Selig si è aggiudicata un Alufoil Trophy 2011 anche nella categoria Conservazione del prodotto, vedi pag precedente. ///

I contenitori con pareti lisce di **Bachmann Aluminium** da 110 micron sigillati con un film trasparente e dotati di una fascia di cartone contengono una

miscela per pane pronta da infornare - “Das Backschälchen di Küchenmeister”. “La combinazione di confezione e prodotto ha creato una soluzione ideale per le persone a cui piace cucinare, ma che non hanno il tempo di cominciare da zero” ha dichiarato Alan Moffat.

Il pane viene preparato e infornato direttamente nel contenitore ovale in foglio d'alluminio che consente la cottura ad alte temperature e dà al pane l'aspetto di quello del panettiere. Il contenitore in alluminio e il sigillo a perfetta tenuta garantiscono una conservazione per nove mesi, mentre la fascia di cartone con stampa offset a 4 colori, riporta chiare istruzioni per la cottura e fornisce al consumatore un confronto tra la miscela e il risultato finale. ///



Bachmann Aluminium -
“Das Backschälchen di Küchenmeister”

Invenzioni brillanti

/// Marketing + Design

— Ispirati dall'esigenza di far risaltare i prodotti sugli scaffali attraverso know-how tecnico e originalità, i vincitori hanno presentato due novità eccezionali.

Il contenitore a forma di diamante sfaccettato di **Ancor Flexibles Zutphen** per il mercato degli alimenti umidi di prima qualità per animali ha 96 facce, ottenute grazie ad un processo di imbutitura profonda a freddo. Il foglio da 130 micron garantisce una buona rigidità e presenta una lacca esterna di protezione. Studiata per Arovit, un innovativo produttore di pet food per marche private, il contenitore è provvisto di un coperchietto pelabile in alluminio e grazie alle sue eccezionali

proprietà barriera, permette una lunga conservazione del prodotto e può essere sterilizzato ad alte temperature. “La forma del diamante e la sua brillantezza rendono la confezione estremamente visibile ed affascinante” ha affermato Alan Moffat. ///

La competenza tecnica di **Rotomac** ha portato alla creazione di un foglio d'alluminio micro-goffrato per uso domestico con un prezzo contenuto, che ne dovrebbe facilitare la collocazione sul mercato di massa. Tale prodotto, infatti, è stato sempre considerato un prodotto di nicchia a causa del costo elevato, ma grazie all'abilità di Rotomac di combinare i processi, fino ad ora distinti, di ribobinatura e di micro-goffratura, è ora possibile produrre fogli gofrati sia semplici che complessi ad un prezzo accessibile a tutti i trasformatori di alluminio.

Un ulteriore risparmio di costi deriva dalla possibilità di ridurre, grazie alle sue caratteristiche, lo spessore



Rotomac - foglio
d'alluminio micro-goffrato

del foglio gofrato in confronto al tradizionale foglio non gofrato. Ciò implica anche un minor consumo di materiale per bobine della stessa lunghezza. “Questa innovazione avrà sicuramente successo sul mercato di massa” ha dichiarato Alan Moffat

Il nuovo sistema di Rotomac Model 145s G comprende un'unità di svolgimento della bobina madre, una di ribobinatura e una di goffratura, rendendo possibile l'integrazione e la sincronizzazione con la macchina principale. ///



Ancor Flexibles
Zutphen - Diamond

Alufoil Trophy 2011 – i vincitori

Innovazione e originalità */// Innovazione tecnica*

— La ricerca dell'eccellenza in questa categoria ha portato all'assegnazione di premi sia per il packaging che per le applicazioni tecniche.

Easy Scoop, un imballo a due scomparti completamente metallico, innovativo e comodo, utilizzato da Nestlé per alimenti in polvere per bambini, ha fruttato un Trophy a **Amcor Flexibles** e **Ardagh Group**.

Easy Scoop presenta un nuovo coperchio ad imbottitura profonda di Ardagh Group associato alla membrana in foglio d'alluminio pelabile Alufix® Dry Pro di Amcor Flexibles Singen. Al fine di creare una cavità per il misurino, il coperchietto deep drawn in acciaio con la membrana in foglio d'alluminio è saldato alla lattina e protetto con un coperchio di plastica.

Il misurino e il foglietto informativo sono posizionati sopra la membrana Alufix®, che presenta una linguetta easy-open. Dopo la rimozione della membrana, easy-open e tamper evident, si può conservare il misurino all'interno, sul bordo superiore, senza che entri in contatto con il prodotto. In questo



Amcor Flexibles e Ardagh Group.- Nestlé Easy Scoop

modo il misurino è sempre a portata di mano, e allo stesso tempo vengono mantenuti alti livelli di igiene e sicurezza alimentare.

“L'innovazione tecnica del coperchio e le sue grandi possibilità di utilizzo aprono a questo interessantissimo prodotto numerosi mercati alternativi” ha spiegato Alan Moffat.

Amcor Flexibles ha sviluppato una membrana pelabile da 60 micron, considerato il foglio d'alluminio termosaldabile più sottile sul mercato, e una nuova lacca termosaldante che rende la membrana ancora più facile da aprire. La forza di pelatura di Alufix® DryPro è circa del 50% in meno rispetto ai tradizionali coperchietti. Questa soluzione ha straordinarie proprietà barriera grazie all'utilizzo del foglio d'alluminio, che evita anche che si creino bordi taglienti quando viene aperta la confezione. ///

I coperchietti fustellati PPPeel per bevande a base di latte si sono rivelati un successo per **Constantia Teich**. Presentano un'esclusiva protezione coestrusa che permette la sigillatura del contenitore e che garantisce miglioramenti significativi nella perform-



Constantia Teich - PPPeel

ance tecnica per yogurt liquidi ed altre bevande a base di latte.

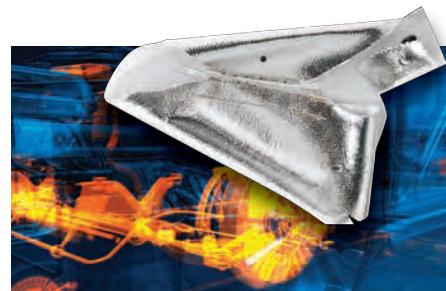
I coperchietti pelabili easy-open sono sempre più comuni per le bevande da passeggio. J. Bauer utilizza PPPeel per i contenitori a forma di tazzina di MÖVENPICK per bevande a base di latte e caffè ready to drink. “Una vera innovazione, che può potenzialmente portare ad un notevole risparmio nello sfruttamento delle risorse” ha dichiarato Alan Moffat.

Disegnato e trasformato da Constantia Teich e J Bauer, PPPeel offre un'eccellente sigillatura, un'ottima pelabilità, che evita che il prodotto fuoriesca quando la confezione viene aperta, un'ampia gamma di temperature di saldatura da 200°C a 280°C e un'alta resistenza alla corrosione. E' stampato rotocalco fino a 8 colori ed è disponibile nelle versioni goffrato e non. ///

Con un pratico esempio della varietà dei mercati in cui il foglio d'alluminio svolge un ruolo fondamentale, **Novelis Packaging & Converting Products** si è aggiudicata un Trophy per il suo rivestimento ter-

moisolante OHLER®, studiato per proteggere componenti sensibili alla temperatura nell'industria automobilistica. La struttura flessibile del foglio lo rende un materiale particolarmente adatto anche per le installazioni più complesse; la sua superficie brillante ha inoltre un alto tasso di riflessione.

Descritto da Alan Moffat come un “prodotto altamente tecnologico e ingegnoso”, il rivestimento sagomato protegge i componenti nei motori di auto e camion dal calore radiante. E' composto da tessuto di vetro accoppiato PU/PET/ALU e la sua flessibilità fa sì che possa assumere diverse forme e che possa essere fissato all'interno dei veicoli grazie all'uso di bottoni automatici in acciaio inossidabile o



Novelis Packaging & Converting Products - OHLER® Heat Protection Mat

di fili in Kevlar® e velcro, per una maggiore facilità d'assemblaggio. Le principali applicazioni sono la protezione dei cavi, dei tubi e dei componenti dei motori posizionati nelle vicinanze di fonti di calore, come ad esempio il tubo di scappamento. Grazie alle sue eccellenti proprietà fisiche, il rivestimento resiste a temperature fino a 800°C. ///

Una sacca in foglio d'alluminio prodotta da Protective Packaging utilizzata per la linea di estintori Zero 360 di Lifeline Fire & Safety Systems ha fornito un ulteriore esempio di applicazione interessante e insolita per il foglio d'alluminio. La sacca è



Protective Packaging - Lifeline Fire & Safety Systems

utilizzata in applicazioni per le industrie degli sport motoristici e della difesa.

Disponibile nelle versioni piatta e cilindrica, la sacca, con struttura PET/ALU/OPA/LDPE, presenta un contenitore con l'agente estinguente ed è posizionata all'interno di un cilindro in alluminio, che è pressurizzato con azoto come propellente. In caso di improvviso aumento della temperatura, l'azoto schiaccia la sacca e l'agente estinguente fuoriesce attraverso una valvola e due dispositivi posizionati strategicamente all'interno del veicolo. L'accoppiato in foglio d'alluminio prefabbricato evita che l'azoto entri in contatto con l'agente estinguente e allunga la durata di vita dell'estintore. ///

Alufoil Trophy 2011 – i vincitori

Nuove idee amiche dell'ambiente

/// Efficienza delle risorse

— In un clima di maggiore consapevolezza e preoccupazione nei confronti dell'ambiente sia da parte dei consumatori che della catena produttiva, le idee innovative sono le benvenute.

Disegnata per Sprout, produttore di alimenti per bambini, la busta stand-up di **AMPAC Flexibles** a base di foglio d'alluminio, sterilizzabile e dotata di una zip richiudibile, ha colpito la giuria perché combina con successo l'efficienza delle risorse con la praticità d'uso.

In confronto ai vasetti di vetro, queste buste portano un notevole risparmio di peso sia per le spedizioni che per lo stoccaggio, oltre a ridurre al minimo il rischio di danneggiamento del prodotto. 26 camion completi di vasetti di vetro vuoti corrispondono ad un camion completo di buste flessibili vuote. Alan Moffat ha descritto Sprout Baby come una "valida



AMPAC Flexibles - Sprout Baby

alternativa alle lattine e ai vasetti di vetro". Sviluppata in collaborazione con Sprout, che voleva una confezione più sostenibile e pratica per la sua linea Sprout Baby, la busta incorpora la tecnologia di Ampac Linear Tear con una zip sterilizzabile e richiudibile. Stampata in reverse a rotocalco a 8 colori, questa confezione con struttura PET/ALU/OPA/ CPP presenta angoli arrotondati, una zip in PP e un'apertura facilitata.

La tecnologia Linear Tear permette di aprire la confezione con uno strappo lineare, garantendo una facilità di apertura e richiusura che rende possibile un consumo frazionato del prodotto. ///

La versatilità è la madre dell'invenzione

/// Eccellenza in più categorie

— L'enorme quantità di prodotti peculiari, insoliti e ingegnosi hanno dato l'opportunità ai giudici di assegnare premi anche per innovazioni che si sono distinte in più categorie.

Constantia Teich si è guadagnata per la seconda volta gli elogi della giuria grazie al suo contenitore in foglio d'alluminio con il logo recycling incorporato. Il processo consiste nell'incorporare il logo o la serie di loghi nel foglio rendendolo parte del materiale, senza ricorrere ai processi di goffatura o di stampa.

Nella fase finale di laminazione viene creata un'immagine sulla superficie dell'alluminio apportando apposite variazioni alla brillantezza del foglio in determinate aree. Al contrario della normale goffatura, in questo processo tecnicamente innovativo il materiale non viene deformato su entrambi i lati. La grafica può essere visibile su una o entrambe le facce del contenitore.

Il processo non influisce sullo spessore del foglio, né sulle sue caratteristiche fisiche, macchinabilità o sulle condizioni di trasformazione. Alan Moffat è convinto che "il processo offra qualcosa di vera-

mente diverso. Potrebbe essere utile ad aziende che vogliono proteggere i propri prodotti da possibili imitazioni".

Questa tecnologia è una buona alternativa per prodotti di alta gamma con processi produttivi complessi, tra cui sterilizzazione o altri procedimenti impegnativi per la conservazione degli alimenti. ///

Il sistema a temperatura controllata ZeoCool di **SCA Cool Logistics**, utilizzato prevalentemente nelle industrie farmaceutiche, studi clinici e biotecnologie, ha catturato l'attenzione dei giudici grazie all'innovativo utilizzo del foglio d'alluminio per la creazione di una soluzione d'imballaggio per medicinali sensibili che necessitano di una temperatura controllata durante il trasporto.

Al contrario dei metodi tradizionali che spesso presentano componenti refrigeranti e che possono essere soggetti a variazioni della temperatura, ZeoCool non usa buste refrigeranti per congelare o raffreddare i prodotti. Un dispositivo che utilizza una tecnologia brevettata, contenuto all'interno di un involucro di alluminio applicato sulle sei facce interne dell'imballo, riscalda o raffredda il contenitore senza bisogno di ricorrere a fonti energetiche esterne. Questo sistema è l'unico a sfruttare il cambio di stato da liquido a gassoso. Il foglio d'alluminio è fornito e trasformato da Wipf.

ZeoCool è l'unico sistema a sfruttare il cambio di



SCA Cool Logistics - ZeoCool

stato da liquido a gassoso. Ciò viene conseguito abbassando la pressione interna dell'unità attraverso una reazione alla temperatura esterna. Per attivare il processo di raffreddamento è sufficiente premere un bottone.

"Questo prodotto è fantastico, è utile in molti campi, tra cui il trasporto di medicinali sensibili anche in zone remote e in aree disastrose. Quando il sistema è stato testato, le istruzioni si sono rivelate chiare e semplici da seguire e lo ZeoCool ha funzionato perfettamente" ha dichiarato Alan Moffat. ///



Constantia Teich - contenitore in foglio d'alluminio con il logo recycling incorporato

Barbecue time

Sarà un'interpack molto calda

— Il foglio d'alluminio: un partner perfetto per il barbecue

Il sapore internazionale dell'interpack 2011 verrà ulteriormente sottolineato nell' "Alufoil BBQ Arena", sponsorizzata da EAFA, dove team di professionisti del barbecue provenienti da tutto il mondo faranno sfoggio della propria abilità a vantaggio dei visitatori.



Grazie a questo evento spettacolare, che avrà luogo quattro volte al giorno, i visitatori potranno constatare in prima persona i vantaggi dell'utilizzo del foglio d'alluminio per il barbecue e la versatilità di questo

materiale come aiuto in cucina. Ci sarà anche la possibilità di assaggiare i diversi piatti serviti dalle nazioni partecipanti. Le grigliate di carne, pesce e verdure, creative e gustose, verranno preparate utilizzando foglio per uso domestico, vaschette e contenitori in alluminio.

"EAFA è entusiasta di supportare questo evento goloso e spettacolare, che non solo renderà più piacevole per i visitatori l'atmosfera della fiera, ma metterà nella giusta luce il talento creativo del foglio d'alluminio nel mondo del barbecue", ha spiegato Guido Aufdemkamp, Communication Director di EAFA.

L' Alufoil BBQ Arena si trova all'esterno delle Hall 10 & 11. I lettori troveranno EAFA nella Hall 11 Stand A37. **interpack 2011, Dusseldorf, 12 - 18 maggio.** ///



Benvenuti nel mondo dei maestri del grill

Il viaggio del foglio d'alluminio nel mondo del barbecue continua in occasione del Campionato Mondiale di Grill & Barbecue di Gronau, Germania, 20 - 22 maggio, dove lo sponsor principale Alufoil e l'Associazione mondiale del barbecue accoglieranno l'élite mondiale di questa specialità. Team provenienti da circa 30 nazioni dimostreranno la propria bravura coi carboni davanti a 80.000 visitatori, che si divertiranno ad osservare come cuochi di talento di circa 80 team metteranno alla prova la propria abilità al grill in una serie di discipline.

I team avranno a disposizione una serie di prodotti versatili in foglio d'alluminio, ingredienti essenziali per la creazione artistica e la preparazione, sia per

evitare gli sprechi, sia per la cottura e la presentazione di piatti deliziosi. I visitatori potranno assaggiare i risultati del lavoro dei cuochi e riceveranno consigli su come sfruttare al meglio il foglio d'alluminio per le proprie grigliate. In occasione della finale del campionato, EAFA consegnerà il trofeo al Campione mondiale di barbecue 2011.

L'evento sarà supportato con materiale del laminatore Hydro Aluminium, dello specialista di foglio per uso domestico ITS Foil & Rewinding e dei produttori di contenitori Bachmann Aluminium e Constantia Teich. Il riciclo sarà organizzato dall'Associazione Tedesca del riciclo di alluminio (DAVR). Vedi: : www.gbaev.de ///

In Europa crescono produzione di foil e ottimismo

I dati finali del 2010 mostrano una crescita vertiginosa che riporta la produzione europea di foglio d'alluminio vicino ai livelli record del 2006, prima della crisi economica del 2008. Pubblicati da EAFA, i risultati mostrano un generale aumento delle spedizioni del 10,6% (850.300 tonnellate in confronto alle 768.600 del 2009), diffondendo fiducia per il futuro dei prodotti in foglio d'alluminio. Il presidente di EAFA François Coëffic ha dichiarato:

"I dati mostrano un ritorno vicino ai livelli record pre-crisi del 2006 e, sebbene viviamo in tempi economicamente imprevedibili, la fiducia sta tornando e l' EAFA è cautamente ottimista per il 2011."

Il posizionamento del foglio come opzione sostenibile ed economica ha probabilmente sortito un effetto positivo sulla crescita, con i dati del 2010 che mostrano una domanda molto alta sia per il pac-

kaging che per i prodotti tecnici. Gli spessori sottili, utilizzati principalmente per imballi flessibili e foglio per uso domestico, sono cresciuti del 9,8%, mentre il foglio più grosso, usato per vari tipi di contenitori, nel settore automobilistico, nell'edilizia e in altri settori industriali, ha fatto registrare un aumento del 16%. Le esportazioni nei paesi non EAFA sono cresciute del 4,1%.

www.alufoil.org ///



EAFA European Aluminium Foil Association

L'associazione internazionale che rappresenta i laminatori e trasformatori di foglio, nonché i produttori di contenitori e alluminio per uso domestico.



— *Volete saperne di più sul foglio di alluminio ?*

Visitate www.alufoil.org, dove potrete trovare ogni tipo di informazione su tutti i membri dell'EAFA, inoltrare delle richieste di carattere commerciale e leggere le ultime novità sulle applicazioni del foglio di alluminio e sull'industria.

**European Aluminium Foil Association e.V.
Am Bonneshof 5 D - 40474 Düsseldorf e.V.**

Tel.: +49 (0)211 4796 150 // Fax: +49 (0)211 4796 408

Email: enquiries@alufoil.org

PIEGARE – Non staccare

Rispedire via fax all'EAFA

+49 (0)211 4796 408

Vi preghiamo di utilizzare questa sezione per segnalarci eventuali correzioni o richiedere la vostra copia personale di Infoil

(ETICHETTA INDIRIZZO)

Vi preghiamo di compilare chiaramente e in nero il seguente modulo fornendo tutte le informazioni richieste

CORREZIONE

Le informazioni riportate non sono corrette. Pregasi rettificare.

RICHIESTA

Vorrei ricevere Infoil

Nome _____

Cognome _____

Funzione aziendale _____

Nome della società / organizzazione _____

Indirizzo _____

Città _____

Provincia _____

Codice postale _____

Nazione _____

Tel. _____

Email _____

Desidero ricevere Infoil in:

Inglese Francese Tedesco Spagnolo Italiano Turco

**European Aluminium Foil Association e.V.
Am Bonneshof 5
D - 40474 Düsseldorf
Germania**